ENTSCHEIDUNG DER KOMMISSION

vom 10. Oktober 2003

zur Änderung der Entscheidung 97/222/EG hinsichtlich der Einfuhr von Fleischerzeugnissen aus Estland, Litauen und der Slowakei

(Bekannt gegeben unter Aktenzeichen K(2003) 3566)

(Text von Bedeutung für den EWR)

(2003/733/EG)

DIE KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN —

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Gemeinschaft,

gestützt auf die Richtlinie 72/462/EWG des Rates vom 12. Dezember 1972 zur Regelung tierseuchenrechtlicher und gesundheitlicher Fragen bei der Einfuhr von Rindern, Schweinen, Schafen und Ziegen, von frischem Fleisch oder von Fleischerzeugnissen aus Drittländern⁽¹⁾, zuletzt geändert durch die Verordnung (EG) Nr. 807/2003⁽²⁾, insbesondere auf Artikel 21a Absatz 2,

in Erwägung nachstehender Gründe:

- (1) Die Entscheidung 97/222/EG der Kommission⁽³⁾, zuletzt geändert durch die Entscheidung 2002/464/EG⁽⁴⁾, enthält das Verzeichnis der Drittländer oder Teile von Drittländern, aus denen die Einfuhr von Fleischerzeugnissen zugelassen ist.
- (2) Die Seuchenlage hinsichtlich der klassischen Schweinepest in Estland, Litauen und der Slowakei ist kürzlich geprüft worden, so dass die Mitgliedstaaten die Einfuhr von frischem Schweinefleisch aus diesen Drittländern in die Gemeinschaft zulassen sollten.
- (3) Das in der Entscheidung 97/222/EG enthaltene Verzeichnis der Drittländer oder Teile von Drittländern, aus denen die Mitgliedstaaten die Einfuhr von Fleischerzeugnissen zulassen, sollte im Hinblick auf die Aufnahme dieser Drittländer aktualisiert werden, wobei der Tiergesundheitslage Rechnung zu tragen ist, um so den Gemeinschaftsvorschriften für die Einfuhr von frischem Fleisch zu entsprechen, die für die verschiedenen Behandlungskategorien der Fleischerzeugnisse von Bedeutung sind.

- (4) Bei dieser Gelegenheit wurden die Namen einiger Länder auf den neuesten Stand gebracht und zusätzliche Fußnoten hinzugefügt. Aus Gründen der Klarheit sollten die Teile I und II des Anhangs der Entscheidung 97/222/EG vollständig ersetzt werden.
- (5) Die Entscheidung 97/222/EG ist daher entsprechend zu ändern.
- (6) Die in dieser Entscheidung vorgesehenen Maßnahmen entsprechen der Stellungnahme des Ständigen Ausschusses für die Lebensmittelkette und Tiergesundheit —

HAT FOLGENDE ENTSCHEIDUNG ERLASSEN:

Artikel 1

Der Anhang der Entscheidung 97/222/EG wird durch gemäß dem Anhang der vorliegenden Entscheidung geändert.

Artikel 2

Diese Entscheidung ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Brüssel, den 10. Oktober 2003

Für die Kommission

David BYRNE

Mitglied der Kommission⁽¹⁾ ABl. L 302 vom 31.12.1972, S. 28.⁽²⁾ ABl. L 122 vom 16.5.2003, S. 36.⁽³⁾ ABl. L 89 vom 4.4.1997, S. 39.⁽⁴⁾ ABl. L 161 vom 19.6.2002, S. 16.

ANHANG

Die Teile I und II des Anhangs der Entscheidung 97/222/EG werden wie folgt ersetzt:

„TEIL I

Beschreibung der regionalisierten Gebiete der in den Teilen II und III aufgelisteten Länder

Land	Gebiet		Gebietsbeschreibung
	Code	Version	
Argentinien	AR-1	1/2002	Gemäß Anhang I der Entscheidung 93/402/EG ⁽¹⁾ (letztgültige Fassung)
	AR-3	1/2002	Gemäß Anhang I der Entscheidung 93/402/EG (letztgültige Fassung)
Bulgarien	BG		Ganzes Land
	BG-1	—	Gemäß Anhang I der Entscheidung 98/371/EG ⁽²⁾ (letztgültige Fassung)
	BG-2	—	Gemäß Anhang I der Entscheidung 98/371/EG (letztgültige Fassung)
	BG-3	—	Gemäß Anhang I der Entscheidung 98/371/EG (letztgültige Fassung)
Brasilien	BR		Ganzes Land
	BR-1	—	Gemäß Anhang I der Entscheidung 94/984/EG ⁽³⁾ (letztgültige Fassung)
Tschechische Republik	CZ		Ganzes Land
	CZ-1	—	Gemäß Anhang I der Entscheidung 98/371/EG (letztgültige Fassung)
	CZ-2	—	Gemäß Anhang I der Entscheidung 98/371/EG (letztgültige Fassung)
Serbien und Montenegro	YU		Ganzes Land
	YU-1	—	Gemäß Anhang I der Entscheidung 98/371/EG (letztgültige Fassung)
	YU-2	—	Gemäß Anhang I der Entscheidung 98/371/EG (letztgültige Fassung)
Malaysia	MY		Ganzes Land
	MY-1	95/1	Nur die malaysische Halbinsel (Westmalaysia)"
Slowakei	SK		Ganzes Land
	SK-1	1/2003	Gemäß Anhang I der Entscheidung 98/371/EG (letztgültige Fassung)
	SK-2	1/2003	Gemäß Anhang I der Entscheidung 98/371/EG (letztgültige Fassung)

⁽¹⁾ ABl. L 179 vom 22.7.1993, S. 11.

⁽²⁾ ABl. L 110 vom 28.4.1999, S. 16.

⁽³⁾ ABl. L 378 vom 31.12.1994, S. 11.

TEIL II

Drittländer bzw. Teile von Drittländern, aus denen Fleischerzeugnisse in die Gemeinschaft eingeführt werden dürfen

ISO-Code	Herkunftsland/Teil des Herkunftslands	1. Hausrinder 2. Zuchtschalenwild (ausgenommen Schweine)	Hausschafe/ Hausziegen	1. Hauschweine 2. Zuchtschalenwild (Schweine)	Als Haustiere gehaltene Einhufer	1. Hausgeflügel 2. Zuchtfederwild	Hauskaninchen und Zuchtleporiden	Jagdschalenwild (ausgenommen Schwarzwild)	Schwarzwild	Wild lebende Einhufer	Wild lebende Leporiden (Kaninchen/Hasen)	Federwild	Wild lebende Landsäugetiere (ausgenommen Huftiere, Einhufer und Leporiden)
AR	Argentinien AR-1 ⁽¹⁾	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	D	—
	Argentinien AR-3 ⁽¹⁾	A ⁽⁴⁾	A ⁽⁴⁾	C	A	A	A	C	C	—	A	D	
AU	Australien	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
BG	Bulgarien BG	D	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
	Bulgarien BG-1	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
	Bulgarien BG-2	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—
	Bulgarien BG-3	D	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
BH	Bahrain	B	B	B	B	—	A	C	C	—	A	—	—
BR	Brasilien	C	C	C	A	D	A	C	C	—	A	D	—
	Brasilien BR-1	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	A	—
BW	Botsuana	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
BY	Belarus	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
CA	Kanada	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
CH	Schweiz	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—
CL	Chile	A	A	A	A	A	A	B	B	—	A	A	—
CN	Volksrepublik China	B	B	B	B	B	A	B	B	—	A	B	—
CO	Kolumbien	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—

ISO-Code	Herkunftsland/Teil des Herkunftslands	1. Hausrinder 2. Zuchtschalenwild (ausgenommen Schweine)	Hauschafe/ Hausziegen	1. Hauschweine 2. Zuchtschalenwild (Schweine)	Als Haustiere gehaltene Einhufer	1. Hausgeflügel 2. Zuchtfederwild	Hauskaninchen und Zuchtleporiden	Jagdschalenwild (ausgenommen Schwarzwild)	Schwarzwild	Wild lebende Einhufer	Wild lebende Leporiden (Kaninchen/Hasen)	Federwild	Wild lebende Landsäugetiere (ausgenommen Huftiere, Einhufer und Leporiden)
CY	Zypern	C	C	C	A	A	A	C	C	—	A	A	—
CZ	Tschechische Republik CZ	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—
	Tschechische Republik CZ-1	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—
	Tschechische Republik CZ-2	A	A	A	A	A	A	A	D	—	A	A	—
EE	Estland	C	C	A ⁽²⁾ D ⁽³⁾	A	—	A	C	C	—	A	—	A
ET	Äthiopien	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
GL	Grönland	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	A	A
HK	Hongkong	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
HR	Kroatien	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
HU	Ungarn	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—
IL	Israel	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
IN	Indien	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
IS	Island	B	B	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—
KE	Kenia	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
KR	Republik Korea	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
LT	Litauen	C	C	A ⁽²⁾ D ⁽³⁾	A	D	A	C	C	—	A	D	A
LV	Lettland	C	C	A	A	D	A	C	C	—	A	—	A

ISO-Code	Herkunftsland/Teil des Herkunftslands	1. Hausrinder 2. Zuchtschalenwild (ausgenommen Schweine)	Hauschafe/ Hausziegen	1. Haus-schweine 2. Zuchtschalenwild (Schweine)	Als Haustiere gehaltene Einhufer	1. Hausgeflügel 2. Zuchtfederwild	Hauskaninchen und Zuchtleporiden	Jagdschalenwild (ausgenommen Schwarzwild)	Schwarzwild	Wild lebende Einhufer	Wild lebende Leporiden (Kaninchen/Hasen)	Federwild	Wild lebende Landsäugetiere (ausgenommen Huftiere, Einhufer und Leporiden)
MA	Marokko	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MG	Madagaskar	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	D	—
MK	Ehemalige jugoslawische Republik Mazedonien (*)	A	A	B	A	—	A	B	B	—	A	—	—
MT	Malta	—	—	—	—	A	A	—	—	—	A	—	—
MU	Mauritius	B	B	B	B	—	A	B	B	—	A	—	—
MX	Mexiko	A	D	D	A	D	A	D	D	—	A	D	—
MY	Malaysia MY	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Malaysia MY-1	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
NA	Namibia (1)	B	B	B	B	D	A	B	B	A	A	D	—
NZ	Neuseeland	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	A
PL	Polen	A	A	A (1) D (2)	A	A	A	A	D	—	A	A	—
PY	Paraguay	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	—
RO	Rumänien	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	A
RU	Russland	C	C	C	B	—	A	C	C	—	A	—	A
SG	Singapur	B	B	B	B	D	A	B	B	—	A	—	—
SI	Slowenien	A	A	D	A	D	A	A	D	—	A	D	—

ISO-Code	Herkunftsland/Teil des Herkunftslands	1. Haus- rinder 2. Zucht- schalen- wild (aus- genom- men Schweine)	Hausschafe/ Hausziegen	1. Haus- schweine 2. Zucht- schalen- wild (Schwei- ne)	Als Hausti- ere gehaltene Einhuf- er	1. Haus- ge- flügel 2. Zucht- federwild	Hauskanin- chen und Zucht- leporiden	Jagdschalen- wild (ausge- nommen Schwarzwild)	Schwarzwild	Wild lebende Einhuf- er	Wild lebende Leporiden (Kaninchen/ Hasen)	Federwild	Wild lebende Landsäu- getiere (ausge- nommen Huftiere, Einhuf- er und Leporiden)
SK	Slowakei	A	A	—	A	A	A	A	D	—	A	A	—
	Slowakei SK-1	A	A	D	A	A	A	A	D	—	A	A	—
	Slowakei SK-2	A	A	A ⁽¹⁾ D ⁽²⁾	A	A	A	A	D	—	A	A	—
SZ	Swasiland	B	B	B	B	—	A	B	B	A	A	—	—
TH	Thailand	B	B	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TN	Tunesien	C	C	B	B	A	A	B	B	—	A	D	—
TR	Türkei	—	—	—	—	D	A	—	—	—	A	D	—
UA	Ukraine	—	—	—	—	—	A	—	—	—	A	—	—
US	Vereinigte Staaten von Amerika	A	A	A	A	A	A	A	A	—	A	A	—
UY	Uruguay	C	C	B	A	D	A	—	—	—	A	D	—
YU	Serbien und Monte- negro	D	D	D	A	D	A	C	C	—	A	—	—
	Serbien und Monte- negro YU-1	D	D	D	A	D	A	C	D	—	A	—	—
	Serbien und Monte- negro YU-2	D	D	D	A	D	A	C	C	—	A	—	—
ZA	Südafrika ⁽¹⁾	C	C	C	A	D	A	C	C	A	A	D	—
ZW	Simbabwe ⁽¹⁾	C	C	B	A	D	A	B	B	—	A	D	—

(*) Provisorischer Code, der in nichts der endgültigen Bezeichnung des Landes vorgreift, die bei Schlussfolgerung der momentan laufenden Verhandlungen in diesem Zusammenhang im Rahmen der Vereinten Nationen genehmigt wird.

⁽¹⁾ Siehe Teil III für Behandlungsmindestanforderungen für pasteurisierte Fleischerzeugnisse und Trockenfleisch (Biltong).

⁽²⁾ Für Fleischerzeugnisse aus frischem Fleisch von Hausschweinen gemäß der Entscheidung 98/371/EG (letztgültige Fassung).

⁽³⁾ Für Fleischerzeugnisse aus frischem Fleisch von Zuchtschalenwild (Schweinen).

⁽⁴⁾ Für Fleischerzeugnisse aus frischem Fleisch von Tieren, die nach dem 1. März 2002 geschlachtet wurden.

— Keine Bescheinigung festgelegt und Fleischerzeugnisse sind nicht zugelassen.“